NORDSALTEN *18* Fredag 6. mars 2009

Bájkkeavijssa NuorttaSállto

Oarjálattja lij buolvas buolvvaj berustam misjåvnåv ja humanitær viehkev, ij dåssju Afrikan ja Kinan. Valla aj

duola dagu hæjos sámij gaskan Divtasvuonan. Álgij komitéajn vuododum Kvinnelig Misjonsarbeiderijs jagen

1906. Komitea guládaláj Oappájn Olivia Uglandajn Fjæres (Terje Vigena sijddabájkke). Olivia lij dalloj Diako-

nissa Dujskan. Jagen 1908 nuortas manáj, "Jubmela sidoda milta", gåk iesj moalgedij. Sån lij Divtasvuonan desik

ållij 70 jage jagen 1935. Jagen 1948 almodij girjev suv vásádusáj birra Divtasvuonas: "Gånnå hærrá gárvet

Merrasamij lunna
Divtasvuonan

Tæksta: Røyne Kyllingstad
Jårggålibme: Divte Media AS

bálggáv". Dát le episstala vuodon.



professor Røyne Kyllingstad

Sámeårudagán Divtasvuonan

le guhka åvddåhiståvrrå. Dánna vuosedip nágin bágojda konservator Lars Børge H. Myklevold Divtasvuona musean e-påsta baktu tjállá: "Merrasáme lidjin (dålutjin) álu addnesa buktemijn Jávtajs ja Nordlandsvantsa Láttij viesádijda davep merraguovlojn. Sávtsa, gájtsa, gusá ja hesta lidjin dábálattja sijdajn, svijne ællim sæmmi dábálattja". Valla 1700-jagijn lidjin hæjop ájge. Dalloj lidjin vargga ilá ållo viesáda mij guoskaj ressursvuodov. "Moattes ællosámijs hiejttin boatsojsujtojn ja ednamav vuodnasåkkijn barggájin, álu nievres sajijn, gå buoremus sijda lidjin juo anon."

Navti Olivia ållo hæjosvuodav vuojnij, ja álu niedav, gå Divtasvuodnaj bådij. Valla ij lim juhkalisvuohta, nav gåktu ietján hæjosvuoda-Vuonan. Læstadianissma le sivva dasi, mij dættot vuojnnalasj boanndudagáv ienni gå ednamlasj. Návti sjattaj álmmuk mij ájmon anij iesjárvov, juska lij hæjosvuohta. – Juojddá dálásj ájggásasj "dánssa gållegálbe birra" ihkap bierrijma oahppat?

Vuostasj manos Vássján, Måske ja Vuodnabadá gaskan, mujttal Oliva: "Galgaj gal duosstel jus vierav ájgoj guohtsat mij lij tjavtjarásjos njalkas. Tjiegnalis nuorre lij njuolgga muv vuolen. Vierttijiv giedaj ja juolgij guotsadit, valla gådijda gåjt jåvsådiv. Sierraláhkáj lij fámillja moadda mánáj majt berustiv. Årrun gámán dåssju ednamguolbijn man tjadá jåhkå gålgåj rásjo mannela. Ietján lij rájnas ja nav buorre gå lij máhttelis dåben dåssju ednamsiejnij – ja guolbijn. Duorggima duonna dánna siejnij milta lidjin senga, valla ittjij gávnnu juoga mij viessodávverin máhtij gåhtjoduvvat. Lidjin vissjalis, jubmelbalulasj ulmutja gudi dánna årrun, valla sijdan vuojnnet ij lim vuodo vattátjit ulmutjijda ienep gå hæjos viessuj.'

Duodden dán gábmáj lidjin sijdan nágin gámá ja unna dåbåsj.

"Gássjel

le dádjadit mij le hullim dájt sámijt dán tsækkogis saddjáj årrut. Valla ulmutja

vuolus goarriji vantsajda giesset ja dálvet vuodtjan ja muohtan. Divna majt sijddaj ájggu doalvvot vierttiji rámbuvdas vihtta tijma máhttse suhkat rabás vantsajn. Jus le stoarmmo, de e sijda vuollelin máhte gáddáj mannat. De vierttiji gávav suhkat. Binná le ráses dåbij birra, ja aktan giesseguohtomednamij váren máhttin avtav jali guokta gusá biebmadit, ja aj nágin sávtsa ja gájtsa. Ja de le guolle nuoren, ja riek buorre buolládahka soahkevuovdes goahteguoran. Valla tjuottjes barggo le gå galggi sijddaj buktet jali sijdas doalvvot. Vuoj gå stoarmmo ganugahttá sijddamanov rámbuvdas, ja

sijddaj váldátjit, vierttiji ham biebmojt adnet juohkka biejve manon."

Giesen 1924 oadtju Olivia ja suv misjåvnnå- ja varresvuodastasjåvnnå "Fredly" Ájlátten, guossev Olivia åvdep oajves Dujskan, ieddnes Eva. Manon guovlon guossidi sámijt Oarjjevuonan: "De bajás manájma buorástahtátjit vuoras áhkátjav majt vuostatjin goahtesaljon lijma iejvvim. Danna ettjin gávnnu viessodávvera, dåssju ráffe tjiegan.

Ælla dujna bievde?, gatjádij iedne Eva. Ælla, iv dárbaha, oattjoj vásstádussan, båråv vuollen iehtjádij lunna.

Ieddne Eva lij ålles hárjjánam siesstet ja gielldet, valla alvaduváj gå vuojnij man binnáv ulmusj ienni dárbaj."

Tiavtian 1921

rahpin Olivia ja suv viehkke ådå tuberkolosesijdav misjåvnnåstasjåvnån. Skihpasij, sijdadis mánáj ja barggij lidjin birrusin 22 ulmutja. "Gå ij lim máhttelis mielkev ja ednambarggobuvda nav stuorra årromsadjáj oasstet, hæhttujma ietja sjattadit ienemus oasev. Vierttijma fámoj sjattadit dav ednamav mij ij lim juo sjattadum." - navti viessomævto lidjin dålen, lándav miehtáj.

Manenagi vat åvddåguovlluj manáj

ienemus åsij smáv sijdajs vuonav sisi. Sierraláhkáj dan diehti gå smáv ednambarggo buoreduváj ja almulasj bagádallamfálaldagá diehti. Duodden buorep vuobddemmáhttelisvuoda guoles. Ja buorep almulasi varresvuohtafálaldahka.

Åvddånibme vibáj gitta 1950-jagijda. Valla uddni ienemus oasse dájs årromsajijs li ávttasa, jali dåssju akta jali guokta vuorrasa dåppe årru. Goade ja kája ajtu ájmon aneduvvi, valla dálla loahpesadjen nuorap buolvvaj.

Ihkap galggap ávon liehket gå dá, ja moadda smáv sijda tsáhkedis Vuonan, dåssju jábmi?

Suohkan ållesvuohtan buoragit rijbat, sierraláhkáj semænntafabrihka diehti Gásluovtan, Europa ådåájggásamos. Valla jus ålggorijkak æjgádij ja "doarjodiddjij" tjalmij tjadá gæhttjap, gudi li ådåájggásasj økonoma, de le fabrihkka aj sieldes rabddabielen. Mujttádav Nato-offisera gudi rabddabielleduottev oadtjun, gå vierttijin dievnastit dakkir rabddaguovlon gå Kolsås Oslo guoran...





FREDLY